**Zeitschrift:** Femmes suisses et le Mouvement féministe : organe officiel des

informations de l'Alliance de Sociétés Féminines Suisses

Herausgeber: Alliance de Sociétés Féminines Suisses

**Band:** 63 (1975)

**Heft:** 7-8

**Artikel:** Jura : créer un canton avec les femmes

**Autor:** A.-M.S.

**DOI:** https://doi.org/10.5169/seals-274205

# Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

## **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 03.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

#### L'ADF à Vallorbe

# Vaud

Samedi 14 juin, les déléguées des 8 sections de l'Association vaudoise pour les droits de la femme, tenaient leur assemblée générale à Vallorbe. Les observateurs étrangers à l'association (journalistes, invités, représentants des autorités) furent bien étonnés de l'énorme travail accompli pendant des autorités) furent bien étonnés de l'énorme travail accompli pendant l'année écoulée tant sur le plan du comité cantonal (6 sujets de consultations, des séances à organiser, des études sur différentes questions), que sur le plan des groupes locaux. La présidente a relevé dans son rapport les excellentes relations que l'association entretient avec le Centre de liaison, par ailleurs, elle a souligné la chance qu'avaient les Vaudoises d'être consultées (par l'intermédiaire du Centre de liaison) par les différents départements sur toutes sortes de projets de lois et ceci très régulièrement.

La dernière partie de la séance était consacrée à la présentation par Mme Gertrude Girard-Montet, présidente d'honneur de l'ADF vaudoise, de son postulat au Conseil national concernant le "Service d'entraide et de dépannage agricole".

Et les Vallorbiennes dans tout cela ? Elles avaient commandé un temps

Et les Vallorbiennes dans tout cela ? Elles avaient commandé un temps superbe, fleuri somptueusement la salle où se tenait l'assemblée (pavots géants, lupins, delphiniums, lilas — oui ! en plein mois de juin ! — et pavots des champs...). La journée se termina — après la truite d'usage — aux très belles grottes de l'Orbe.

#### L'UNION NATIONALE SUISSE DES CLUBS SOROPTIMISTES FÊTE SES 25 ANS

Si le club soroptimiste de Genève est né en 1930, celui de Lausanne en 1949, ce n'est qu'en 1950 que le Club de Zurich vit le jour. Cet événement permettait aux trois clubs réunis de créer l'Union nationale suisse

créer l'Union nationale suisse.
C'est ce double anniversaire que fêtaient à Zurich, à l'Hôtel Dolder, les 31 mai et 1er juin, 250 soroptimistes venues d'Europe, de Suisse et même d'Israël puisque la présidente meme d'israel pusque i a presuente de la Fédérátion européenne, Mme R. Shalon et sa secrétaire apportaient les vœux de l'ensemble des clubs du monde. L'Allemagne, l'Angleterre, l'Autriche, la Belgique, la France, l'Italie, le Luxembourg, la Turquie étaient représentés ainsi que

clubs de service féminins et mascu-lins de la ville de Zurich.

Après le message de bienvenue de la présidente du Club de Zurich, Mademoiselle Suzanne Cornaz de Lau-sanne, présidente de l'Union natio-nale, s'adressait à l'assistance en rappelant que le titre de son exposé
"Une solidarité effective" exprime
clairement que notre esprit de service n'est pas théorique mais constamment pratique, se raprochant de notre but : "Maintenir vivant l'esprit de service et de compréhension hu-maine". En ses débuts la Confédé-ration suisse était l'union de 3 cantons. Les clubs de Genève, Lau-sanne et Zurich ont créé l'Union sanne et Zurich ont cree l'Union nationale suisse des Clubs soropti-mistes dont tous les membres sont indéfiniment solidaires. Et Mile Cor-naz conclut: "Si nos intérêts pro-fessionnels sont différents, notre interdépendance provoque la communication. Cette communication est notre jour ". enrichissement

C'est au tour de Mme Agnès Sauser-Im Obersteg, de Berne, de déve lopper le sujet de sa conférence: "L femme aux responsabilités".

Après avoir examiné les qualités exigées d'un chef assumant des responsabilités, Mme Sauser arrive à la conclusion que la femme tout comme l'homme est capable d'occuper un poste de direction. Si tant de per un poste de direction. Si tant de femmes stagnent dans des postes subalternes, c'est qu'une vieille tradition les y maintient. Pour accéder aux postes supérieurs les femmes doivent faire preuve d'esprit de décision en s'imposant grâce à une personnalité affirmée et à une formation adéquate. Il faut donc accorder une attention particulière au choix d'une profession pour les filles, comme on a coutume de le faire pour les coutume de le faire pour les

Le soir, un grand et succulent di-ner aux chandelles réunit les parti-cipants jusque tard dans la nuit. Le lendemain matin le Club de Zurich avait organisé trois visites: une collection de porcelaines, les vitraux de Chagall au Fraumünster, la collection Bührle, visites commentées fort

A midi, un bateau spécial avec déjeuner à bord permettait les re-trouvailles dans l'ambiance détendue de l'amitié soroptimiste, chacune rejoignant ensuite son foyer pour reprendre le lendemain à l'aube sa vie professionnelle.

# CRÉER UN CANTON AVEC LES FEMMES

Depuis le plébiscite du 16 mars dernier, on connaît approximative-ment les frontières du futur canton du Jura, formé par les trois districts du nord : Porrentruy, Les Franches Montagnes et Delémont.

Montagnes et Delémont.

Neuf communes limitrophes de ce territoire devront encore se prononcer en automne prochain. Il se peut donc que quelques-unes — et l'on

donc que quelques-unes — et l'on sait à peu près lesquelles — aillent grossir le canton en gestation.

En gestation ? Oui, on s'est déjà mis à l'ouvrage et la tâche n'est pas une sinécure car on ne s'installe pas canton à chacue lune I Bour arthou. canton à chaque lune ! Pour enthousiasmant que soit le travail de construction d'un nouvel état, dans ce qu'il a de créatif, il n'en est pas moins source de soucis, voire de li-tiges parfois. (Il faut de saines oppositions pour que le meilleur ressorte des discussions.)

#### Une constitution toute neuve

Premier objet des préoccupations : se donner une constitution, charte de base, à partir de laquelle les appa-reils administratifs seront mis en

L'espoir et la volonté de beaucoup de citoyens, c'est de créer un état moderne soucieux de répondre aux exigences et aux aspirations de l'épo-que et d'un peuple. Notons immédiatement que la marge de manœuvre dans ce sens est limitée par la Constitution fédérale. Qu'on ne se leurre pas : une refonte totale de l'esprit de la charte helvétique n'est pas possi-ble. Est-elle souhaitable? C'est une autre histoire.

Ce qui nous intéresse, c'est de savoir dans quelle mesure les Juras-siens pourront s'attribuer les "nou-veautés", les réformes qu'ils souhai-

Nous ne savons pas encore grandchose à ce sujet, sinon qu'une com-mission formée de juristes et d'autres personnes prépare un projet de constitution. Au sein des partis politiques et des syndicats, des groupes de travail ont entamé les discussions. de travail ont entame les discussions. Parallèlement, il faut penser à for-mer la Constituante, assemblée de 50 personnes, étue par le peuple. Ce sera à cet organe d'accepter la Constitution.

#### Les femmes s'organisent Les femmes songent-elles à l'occa-

sion rêvée qui se présente à elles de

état ?
Pour le moment, elles peuvent naau sein des commissions ou groupes de travail des partis politiques. En suite, elles seront éligibles à l Constituante.

Voilà des chances à saisir. Mais, la

roine ues cinances a saisir. Mais, la représentation de l'élément féminin sera-t-elle suffisante quand on sait sa maigre appartenance aux partis officiels? N'auront-elles pas uniquement droit à quelques sièges quasiment symbolique? droit à quel symboliques?

Prévoyantes, prudentes, actives. soucieuses, motivées (ô combien !), les femmes du Jura-Nord s'organisent. Sous la présidence de Mme Mireille Röthlisberger, toutes les associations de femmes et celles qui n'en font pas partie sont invitées à se réunir à Glovelier le 16 juin.

Que sortiera-t-il de cette rencontre? Une nouvelle association? Des ré-solutions? Une pierre d'achoppement entre partis politiques et ce "mouve-ment de femmes"? (En ce dernier

cas, il ne faudrait pas s'étonner la réaction de ces messieurs qui dé-testent la "concurrence", nous avons des exemples!)

On ne peut présumer des suites de On ne peut presumer des suttes de la rencontre. On ose souhaiter qu'elle soit une organisation assez solide pour faire valoir, en temps opportun, les droits des femmes (nous pensons au moment où il faudra élaborer les lois cantonales).

S'il arrivait que l'on minimise la participation féminine aux divers niveaux : commissions de travail, choix d'une constitution, présence à Constituante, le regroupement femmes n'aurait pas été inutile. effet, nous savons qu'ensemble elles vont se mettre à l'étude des rouages qui procéderont à la création de leur canton, sous la conduite de "spécia-listes".

L'expérience est sans précédent dans la bonne histoire suisse. Il y a des idées sur la planche. Nous en reparlerons.

A .- M. S.

# Fribourg

#### Femme fribourgeoise: ton présent, ton avenir

En juin, le Centre de liaison tenait son assemblée annuelle. L'actie la fulli, de centre dei nasson tennat son assemblee annuente. D'acti-vité de l'exercice écoulé a été marquée par le Congrès de Berne, la mise sur pied dans diverses régions du canton des cours facultatifs d'économie familiale, le travail intense fourni par la commission du planning familial et les relations améliorées avec la presse.

planning familial et les relations ameilorees avec la presse.

Le comité du Centre avec sa présidente Mme Marmy a été
reconduit dans ses fonctions par acclamation ; deux nouveaux
membres sont venus renforcer le comité, cela dans un souci d'une plus
juste représentation géographique et linguistique.

Une modification des statuts va permettre d'accueillir au Centre
des sociétés mixtes. Remarquons que le C.L.F. compte à ce jour trente

associations membres

Actuellement et dans les mois à venir tout l'effort va être donné dans la préparation de la journée de la femme au comptoir de Fribourg. Il s'agit de la journée d'ouverture de ce comptoir le 3 octobre prochain, placée sous le thème: Femme fribourgeoise: ton présent, ton avenir. Un forum réunira le plus grand nombre possible de femmes venant de toutes les régions du canton. Des oratrices s'exprimeront, dans les deux langues, et représentant des milieux et des situations différentes où se retrouveront les femmes fribourgeoises quant à leur présent et leur avenir. Une toute grande journée en perspective et qui marquera dans l'histoire de la promotion de la femme fribourgoise.

Ajoutons que le Centre de liaison disposera d'une certaine surface

dans l'enceinte du comptoir et qu'un graphiste est à l'œuvre pour exprimer, à l'aide d'un panneau, cette promotion de la femme par le

# ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DE L'ASDF

Les déléguées des 40 sections de l'Association suisse pour les droits de la femme, se sont réunies les samedis 31 mai et dimanche 1er juin, à Lo-carno pour leur 64e assemblée gé-

Dans le rapport optimiste de la présidente, Madame Gertrude Girard-Montet, nous relèverons les points suivants :

la naissance d'un groupe inter-sections de jeunes, qui se char-geront de "dynamiser" notre as-sociation et de rédiger le bulletin

sociation et de rédiger le bulletin interne de l'association; la création d'une "boîte aux lettres" à laquelle les femmes peuvent signaler les cas précis de non-respect du principe "A travail égal, salaire égal": l'assemblée de 1974 avait chargé le comité central de créer un "office médiateur"; les adresses sont, pour la Suisse allemande: "Verein für Frauenrechte, Neptunstr. 88, Four is Suisse aniemande: Verein für Frauenrechte, Neptunstr. 88, 8032 Zurich" et pour la Suisse ro-mande: "Convention No 100, Eglantine 6, 1006 Lausanne". la position de l'association à pro-pos de différentes consultations

concernant des projets de lois; l'appel adressé à toutes les sec-tions afin qu'elles étudient le pro-blème de l'imposition des revenus des couples et essaient de provoquer, dans leur canton, un chan-gement de la loi fiscale.

Après l'approbation des différents ports, des comptes et d'une augrapports, des comptes et d'une aug-mentation de la cotisation, on pro-céda à l'élection de deux nouveaux membres du comité central : Mme Vreni Kaufmann-Jenni, de Berne, et Mme Georgette Wachter-Pittet, de Zurich

fin d'après-midi samedi les élégués assistaient à un débat ma-gistralement mené par Mme Véra Florence, de la Radio suisse romande sur le thème du «Travail féminin»

de la « récession économique » Participaient à cette table ronde Participaient à cette table ronde: Mme Gabr. Ethenoz, secrétaire à la FOBB, section de La Côte, MM. Pier Felice Barchi, conseiller national, Flavio Cotti, conseiller d'Etat à Lu-gano, Jean-Pierre Bonny, directeur de l'OFIAMT et Gildo Papa, secré-taire de la Chambre de commerce de Lugano.

Après l'introduction de Mme Véra Florence (en 3 langues ! quel délice de l'entendre passer de l'allemand au français, du français à l'italien!) infrançais, du français à l'italien l) in-troduction où elle insista sur la for-mation à tout âge, elle posa, aux participants à la table ronde, les questions qui avaient été posées à l'avance par les sections de l'associa-

M. Bonny eut l'occasion de déve-lopper les principales causes de la récession dans notre pays : 1. la rérecession dans notre pays: 1. la re-cession mondiale, souvent bien plus forte ailleurs que chez nous; 2. la surévaluation du franc suisse; 3. la récession démographique et 4. la prudence actuelle (étant donné les circonstances) du consommateur et de l'investisseur. Mais les "prévisions de i investisseur. Mais les "previsions météorologiques" sont meilleures, on a de bonnes raisons pour être optimiste, depuis quelques semaines. M. Barchi, à qui Mme Véra Florence posait la question : les femmes

qui travaillent à mi-temps ne serontelles pas congédiées plus rapidement? elles pas congediees plus rapidement? a fait remarquer qu'il fallait distin-guer les différents secteurs de l'éco-nomie : la crise est plus forte dans le bâtiment (peu ou pas de femmes) et dans les textiles (au Tessin des femmes ont certainement été licenciées.

mes ont certainement été licenciées, le plus souvent des frontalières aux salaires très bas).

M. Cotti insista sur les statistiques et la façon de les interpréter : à fin avril, 183 chômeurs étaient signalés dans le canton du Tessin, dont 12 femmes. C'est peu, mais il ne faut

pas oublier que seuls les chômeurs inscrits à une assurance chômage sont signalés par leur syndicat, que les femmes sont peu syndiquées et que, si elles travaillent à mi-temps, elles échappent à toute statistique. M. Gildo Papa, lui, en appela au bon sens des femmes, à leur prudence naturelle et à leurs sentiments partiotiques: "C'est vous qui pouvez donner du plomb à l'économie nationale, achetez avec prudence, achetez suisse... et restez sereine si un de vos proches doit chômer...
"Pourquoi les syndicats vont-ils si échappent à toute statistique

Pourquoi les syndicats vont-ils si peu à la rencontre des femmes? demandait-on à Mme Gabrielle Ethenoz. Chaque fois qu'un groupe de personnes rencontre des difficultés professionnelles, il se trouve quel-qu'un pour demander : pourquoi les syndicats ne vont-ils pas à la rensyndicats ne vont-ils pas à la ren-contre de ces gens? En général, ces mêmes gens refusent d'entrer dans les syndicats, à cause des cotisations, comme ces ouvrières d'une fabrique de tricotage qui avaient 36 raisons de se plaindre de leurs conditions de travail, de leurs salaires, de leur patravail, de leurs salaires, de leur paron... elles discutèrent avec un re-présentant syndical, elles déterminè-rent avec lui leurs revendications, en firent la liste, ...mais lorsque leur interlocuteur leur parla de cotisa-tions syndicales, elles refusèrent d'adhérer : un syndicat ne défend pas les personnes qui ne sont pas affi-liées!

M. Bonny donna des assurances formelles quant aux intentions des autorités : personne ne doit licencier d'abord les femmes : il faudra toujours examiner les situations person-nelles des travailleurs, privilégie jours examiner les situations person-nelles des travailleurs, privilégier ceux qui (hommes ou femmes) ont des charges de famille et licencier, s'il n'y a pas de moyen de faire au-trement, cetui qui gagne le 2e ou 3e revenu de la famille (un retraité par exemple). Signalons que certai-par exemple). Signalons que certai-nes entreprises pratiquent une aunes entreprises pratiquent une autre politique : on y diminue l'horaire de chacun d'une heure ou deux pour éviter de congédier un travailleur.

A quelqu'un qui s'étonnait que le projet de loi sur l'assurance chômage ne prenne pas en considération le travail à temps partiel, M. Bonny répondit que le tout dernier projet allait prévoir des dispositions plus souples à ce sujet.

Chacun tomba d'accord avec Mme Véra Florence que le travail soit rémunéré selon la qualité et non selon le sexe. Le problème des apprentis fut aussi évoqué, problème très brûlant au Tessin, car les apprentis vont terminer leurs examens, ces jours-ci; inquiets des rumeurs qui courent dans les autres cantons, ils sont allés voir les représentants des patrons pour examiner leur situation: on a dit que 70 % des apprentis seulement auraient une place; si c'était Chacun tomba d'accord avec Mme lement auraient une place ; si c'était vrai la situation serait très grave mais en fait, il faut ajouter quelques jeunes gens qui désirent liquider leur service militaire, quelques jeunes garçons et filles qui veulent prendre des vacances prolongées ou faire un séjour à l'étranger avant de décider où ils s'établiront ensuite. Mme Ethe-noz donne un conseil très pressant à tous ceux qui sont en contact avec des garçons ou des filles qui vont

commencer un apprentissage : évi-ter les métiers trop spécialisés, pré-férer ceux qui sont polyvalents et pourraient avoir plusieurs débouchés.

Pour conclure ce sujet — et ceci est hors du débat de Locarno — j'ai-merais citer Mme Jeanne Hersch qui dans un face à face avec Mme Lise Girardin parlait, entre autres (quelques jours après notre assemblée) du problème de la récession et des femmes. Elle disait qu'il est inadmis-sible de congédier d'abord les femmes mariées, sous prétexte que leur salaire est un salaire d'appoint, c'est commettre une intrusion intolérable dans la vie personnelle et les moti-vations propres du travailleur. Mme Girardin se déclarait d'accord. Moi aussi. Au nom de la Liberté. Mais...? ou doute quelquefois de son exis-

Le dimanche fut consacré à l'étude de plusieurs problèmes propres à l'association, dont certains seront repris en séminaire d'étude, après l'aupris en seminaire d'etude, après l'au-tomne. Il fut décidé, par ailleurs, de ne pas prendre position quant à l'initiative concernant l'extension de l'article 4 de la Constitution. Simone Chapuis

3 600.-

10 000.—

7 000.-

Communiqué de l'Alliance pour F.S. et SFB

## LE FRANC DE LA FEMME

Résultats de l'appel financier lancé par l'Alliance de sociétés féminines suisses lors de son assemblée des délégués à Genève le 24 mai 1975.

Le centre de liaison des associations féminines de

Thurgovie a déjà ramassé
Le centre de liaison des associations féminines de
Zurich a fait un don extraordinaire pour les 75 ans

de l'Alliance de L'association suisse des infirmières et des infirmiers

a voté lors de son assemblée générale le 31 mai à Sion un don de

Silon un don de 1000—

Une Tessinoise anonyme a versé 500.—

Une participante à l'assemblée générale de l'Alliance a signé un chèque de 500!—

Le comité remercie d'avance les associations et les particuliers qui allongeront cette liste.

(Alliance des sociétés féminines, Zurich - CCP 80 - 98 02).